

MODULO DI RICHIESTA ABBONAMENTO “MI MUOVO INSIEME” ANNO 2023

STUDENTI PROFUGHI UCRAINI

Ai sensi della d.G.R. dell'Emilia Romagna Delibera Num. 1457 del 04/09/2023.

Gentile Utente, Tper S.p.A, in qualità di **Titolare del trattamento** (di seguito “TITOLARE”), la informa ai sensi dell’art. 13 del Regolamento UE 2016/679 (“GDPR”) rispetto alle attività di trattamento dei dati personali conferiti nel contesto di **MI MUOVO INSIEME**, per il riconoscimento di agevolazione al rilascio di abbonamento al servizio di trasporto pubblico locale per **STUDENTI PROFUGHI UCRAINI**

Per le ulteriori attività di trattamento svolte nel contesto dell'erogazione di tale servizio, che potranno avere ad oggetto anche altri dati personali a lei riferiti, la invitiamo a leggere l'informativa sul sito www.tper.it

I dati trattati sono generalmente dati personali cosiddetti comuni (nome, cognome, ecc.); solo in specifiche ipotesi e ove necessario per consentire l'applicazione delle tariffe speciali deliberate dalla Regione Emilia-Romagna

I suoi dati saranno trattati per finalità di:

- 1) riconoscimento di agevolazione MI MUOVO INSIEME. Il conferimento dei dati per tali scopi è facoltativo; tuttavia, in mancanza degli stessi, il Titolare potrebbe non essere in grado di offrirle il servizio richiesto.
- 2) consentire l'adempimento di obblighi di legge (come quelli in materia fiscale, tributaria). Il trattamento è necessario per adempiere a tali obblighi e il mancato rilascio dei dati potrebbe impedire l'erogazione dei servizi richiesti.

La comunicazione dei suoi dati a terzi è prevista solo ove necessario: come nel caso di controlli di autorità ed enti pubblici, alle aziende di trasporto pubblico locale, per adempiere ad obblighi in materia fiscale; in favore di responsabili del trattamento incaricati dal Titolare e del personale dell'ente; Titolare non ha intenzione di trasferire i suoi dati al di fuori dello Spazio Economico Europeo. È prevista una conservazione a dieci anni per la tutela dell'ente e per adempiere ad obblighi fiscali. Per esercitare i suoi diritti (accesso, rettifica, cancellazione, limitazione, portabilità, opposizione, revoca consenso, ex artt. 15-22 del GDPR) e contattare il Responsabile della Protezione dei dati del Titolare, inoltre, proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali.

Si dichiara di essere a conoscenza di quanto segue: - l'Amministrazione locale predisporrà controlli sulla veridicità delle dichiarazioni rese; nel caso di falsa dichiarazione dei requisiti si provvederà al recupero del costo complessivo del titolo di viaggio, senza agevolazione alcuna, ed all'applicazione delle sanzioni previste dalla Legge; - è consentita la fruizione di una sola delle agevolazioni tariffarie previste; - nel caso in cui il richiedente sia già in possesso di altro abbonamento, il rilascio di nuovo abbonamento in esito alla presente richiesta non comporta il rimborso totale o parziale dell'abbonamento già in essere; - Il Titolare si riserva di procedere ad accertamenti allo scopo di verificare la regolarità delle posizioni dichiarate e sottoscritte dai cittadini sulla base dei moduli all'occorrenza richiesti a TPER; di possedere i requisiti richiesti e di rientrare tra gli aventi diritto ad usufruire delle tariffe agevolate di trasporto in quanto appartenente alla categoria studenti profughi ucraini ai sensi delle d.G.R. dell'Emilia Romagna n. 2343/2022 e n 1457/2023 e pertanto

Шановний користувач, Тпер С.р.А, як Контролер даних (далі «ВЛАСНИК»), повідомляє вас відповідно до ст. 13 Регламенту ЄС 2016/679 ("GDPR") щодо обробки персональних даних, наданих у контексті MI MUOVO INSIEME, для визнання спрощення оформлення передплати на послугу місцевого громадського транспорту для українських студентів-біженців.

Ваші дані будуть оброблятися з метою:

- 1) визнання фасилітації Я РУХАЮСЯ РАЗОМ. Надання даних для цих цілей є обов'язковим; однак за їх відсутності Власник може не мати змоги запропонувати запитувану послугу.
- 2) дозволяють виконувати юридичні зобов'язання (наприклад, пов'язані з оподаткуванням, оподаткуванням). Обробка необхідна для виконання цих зобов'язань, і невідання даних може перешкодити наданні запитуваних послуг.

Повідомлення ваших даних третім особам надається лише у разі необхідності: як у разі перевірок органами та державними органами, місцевим компаніям громадського транспорту для виконання податкових зобов'язань; на користь обробників даних, призначених Контролером даних та персоналом суб'єкта; Власник не має наміру передавати ваші дані за межі Європейської економічної зони. Для захисту суб'єкта господарювання та виконання податкових зобов'язань передбачено десятирічне утримання. Щоб скористатися своїми правами (доступ, виправлення, скасування, обмеження, переносимість, протидія, відкликання згоди, відповідно до статей 15-22 GDPR) і зв'язатися з Офісом із захисту даних Контролера, а також подати скаргу до Гаранту захисту персональних даних.

Ви заявляєте, що вам відомо про наступне: - місцева адміністрація влаштує перевірку достовірності зроблених заяв; у разі неправдивого декларування вимог загальна вартість проїзного документа буде стягнута без будь-якого сприяння та застосування штрафних санкцій, передбачених законодавством; - допускається використання лише однієї з наданих тарифних пільг; - у разі, якщо у заявника вже є інша передплата, випуск нової передплати в результаті цього запиту не тягне за собою повного або часткового відшкодування існуючої передплати; - Власник залишає за собою право проводити розслідування з метою перевірки правильності заявлених та підписаних громадянами позицій на підставі запитуваних у TPER форм у разі потреби; володіти необхідними реквізитами та бути серед тих, хто має право скористатись пільговими тарифами на транспорт, оскільки належить до категорії студентів-українців-біженців відповідно до Д.Г.Р. Емілія Романья н. 2343/2022 – 1457/2023, отже

**N.B. presentarsi muniti di una foto formato tessera e un valido documento di riconoscimento, documentazione di registrazione di entrata in Emilia-Romagna o da permesso di soggiorno rilasciato dalle competenti autorità attestante lo stato di profugo ucraino
з'явитися з фотографією паспортного розміру та дійсним документом, що посвідчує особу, реєстраційним документом на в'їзд в Емілію-Романью або посвідкою на проживання, виданою компетентними органами, що підтверджує статус біженця України**



MODULO DI RICHIESTA ABBONAMENTO “MI MUOVO INSIEME” ANNO 2023
STUDENTI PROFUGHI UCRAINI

Ai sensi della d.G.R. dell'Emilia Romagna Delibera Num. 1457 del 04/09/2023.

SI RICHIEDE PER **ЦЕ ПОТРІБНО ДЛЯ**

Cognome Прізвище		Nome Ім'я		
Nato/a il Дата народження	Comune Місце народження	Provincia Область	Stato Держава	
Tipo documento: ☐ STP Straniero Temporaneamente Presente ☐ Permesso di soggiorno ☐ Altro (specificare) _____ Тип документа: • Іноземець STP тимчасово присутній • Дозвіл на проживання • Інше (вказати)				
N° doc. № док. _____ Rilasciato da Виданий _____				

Dati del richiedente – esercente la patria potestà (da compilare in caso di minorenni)

Дані заявника, який здійснює батьківські повноваження (заповнюється у випадку неповнолітнього)

Cognome Прізвище		Nome Ім'я		
Nato/a il Дата народження	Comune Місце народження	Provincia Область	Stato Держава	
Tipo documento Тип документа: _____ N° doc. № док. _____ Rilasciato da Випущено _____ Data scadenza documento Термін дії документа _____ / _____ / _____				

Dati facoltativi

Indirizzo del luogo ospitante Адреса місця знаходження		
Cellulare Номер мобільного телефону	Telefono Номер домашній	E-mail Адреса ел. пошти

Abbonamento Mi Muovo Insieme – Studenti profughi ucraini - valido dal 01/09/2023 al 31/12/2023

Проїзний квиток для міського транспорту має дію від 01/09/2023 al 31/12/2023

Studenti profughi ucraini **Українські студенти-біженці**

☐ Bacino di Bologna

☐ Bacino di Ferrara

☐ nati tra il 2004 e il 2008	2004-2008 років народження	€ 0,00 (Cod. Titolo 5660)
☐ nati nel 2009	2009 р.н	€ 0,00 (Cod. Titolo 5661)
☐ nati tra il 2010 e il 2012	2010-2012 р.н	€ 0,00 (Cod. Titolo 5680)
☐ nati tra il 2013 e il 2018	2013-2018 р.н	€ 0,00 (Cod. Titolo 5681)

Da emettere solo con certificazione di assenza scuolabus del Comune

____ / ____ / ____

Data **Дата**

Firma **Число та підпис**